



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



14374/11

(OR. en)

PRESSE 314
PR CO 52

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3110η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2011

Πρόεδρος

Marek Sawicki

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Πολωνίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

*Σε ό,τι αφορά τη γεωργία, οι υπουργοί πραγματοποίησαν συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με τη **διανομή τροφίμων στα πλέον ενδεή άτομα της Ένωσης**. Οι υπουργοί δεν μπόρεσαν να συγκεντρώσουν την απαιτούμενη πλειοψηφία υπέρ της πρότασης της Επιτροπής.*

*Δεύτερον, το Συμβούλιο συζήτησε για τη **χρησιμοποίηση της ενέργειας από βιομάζα γεωργικής προέλευσης**.*

*Τέλος, οι υπουργοί ενημερώθηκαν για την **κρίση στον τομέα των οπωροκηπευτικών** και για τις **συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές το 2012**.*

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	4
 ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΟΥΣ ΠΛΕΟΝ ΕΝΔΕΕΙΣ	6
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΑΠΟ ΒΙΟΜΑΖΑ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ	8
ΔΙΑΦΟΡΑ	10
Κρίση στον τομέα των οπωροκηπευτικών	10
Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές	11
 ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ	
<i>ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ</i>	
– Ειδικός Εντεταλμένος της ΕΕ στην Αφρικανική Ένωση.....	12
<i>ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ</i>	
– Εγγύηση ΕΕ για τα εξωτερικά σχέδια της ΕΤΕπ	12
<i>ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ</i>	
– Προϊόντα για την υγιεινή του στόματος - Χρήση υπεροξειδίου του υδρογόνου	12
– Ποδήλατα - απαιτήσεις ασφαλείας	13
<i>ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ</i>	
– Επιτροπή των Περιφερειών	13
<i>ΓΡΑΠΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ</i>	
– Εξωτερικές Υποθέσεις - Λιβύη: Κυρώσεις.....	13

¹ Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**Βέλγιο:**

κα. Sabine LARUELLE

κ. Benoît LUTGEN

κ. Kris PEETERS

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
 Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής
 Επιστημών
 Υπουργός Δημοσίων Έργων, Γεωργίας, Αγροτικών
 Υποθέσεων, Φυσικού Περιβάλλοντος, Δασών και
 Πολιτιστικής Κληρονομιάς
 Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Φλαμανδός
 Υπουργός Οικονομίας, Εξωτερικής Πολιτικής, Γεωργίας
 και Αγροτικού Χώρου

Βουλγαρία:

κ. Tzvetan DIMITROV

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Juraj CHMIEL

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Δανία:

κ. Anders MIKKELSEN

Διευθυντής, Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κ. Robert KLOOS

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
 Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εσθονία:

κ. Helir-Valdor SEEDER

Υπουργός Γεωργίας

Ιρλανδία:

κ. Tom MORAN

Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και
 Τροφίμων

Ελλάδα:

κα Γεωργία ΜΠΑΖΩΤΗ-ΜΗΤΣΩΝΗ

Γενική Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών
 Σχέσεων

Ισπανία:

κα Rosa AGUILAR RIVERO

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσιου
 Περιβάλλοντος

Γαλλία:

κ. Bruno LE MAIRE

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού, Αλιείας, Αγροτικού
 Πληθυσμού και Χωροταξίας

Ιταλία:

κ. Francesco Saverio ROMANO

Υπουργός Γεωργικών Πολιτικών, Δασών και Επισιτισμού

Κύπρος:

κ. Σοφοκλής ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Jānis DŪKLAVS

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κ. Mindaugas KUKLIERIUS

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Frank SCHMIT

Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας, Αμπελουργίας και
 Αγροτικής Ανάπτυξης

Ουγγαρία:

κ. György CZERVÁN

Υφυπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. Patrick MIFSUD

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κάτω Χώρες:

κ. Hans HOOGEVEEN

Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας, Φύσης και
 Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Edith KLAUSER

Γενική Διευθύντρια του τμήματος Γεωργίας και Διατροφής, Υπουργείο Γεωργίας, Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων

Πολωνία:κ. Marek SAWICKI
κ. Jarosław WOJTOWICZΥπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
Υφυπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης**Πορτογαλία:**

κ. José DIOGO ALBUQUERQUE

Υφυπουργός Γεωργίας

Ρουμανία:

κ. Achim IRIMESCU

Υπουργός, Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ρουμανίας

Σλοβενία:

κ. Dejan ŽIDAN

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Gabriel CSICSAI

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Φινλανδία:

κ. Jari KOSKINEN

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Σουηδία:

κ. Jan OLSSON

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Jim PAICE

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών Υποθέσεων

Επιτροπή:

κ. Dacian CIOLOȘ

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΟΥΣ ΠΛΕΟΝ ΕΝΔΕΕΙΣ**

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με πρόταση κανονισμού όσον αφορά τη διανομή τροφίμων στα πλέον ενδεή άτομα της Ένωσης ([13900/1/11](#)).

Δεν μπόρεσε να επιτευχθεί ειδική πλειοψηφία υπέρ της εξασφάλισης της ουσιαστικής συνέχισης του προγράμματος ως το τέλος του 2013. Η Προεδρία σημείωσε τις θέσεις των αντιπροσωπιών και ανέβαλε να μελετήσει τρόπους για την προώθηση αυτού του φακέλου

Η αρχική πρόταση για το θέμα αυτό υπεβλήθη στο Συμβούλιο το 2008. Η Επιτροπή υπέβαλε, το 2010, τροποποιημένη πρόταση για το ίδιο θέμα ([13435/10](#)). Η πρόταση προσέκρουσε, και στις δύο περιπτώσεις, στην αντίθεση μειοψηφίας αρνησικυρίας των αντιπροσωπιών.

Το ισχύον πρόγραμμα δυνάμει του οποίου η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να παρέχει τρόφιμα από αποθέματα παρέμβασης για τη διανομή τροφίμων στους πλέον ενδεείς δημιουργήθηκε το 1987. Ενσωματώθηκε το 2007 στον ενιαίο κανονισμό για την κοινή οργάνωση των αγορών.

Το 2008, η Επιτροπή πρότεινε την τροποποίηση των ισχυόντων κανόνων. Σύμφωνα με την πρότασή της, τα τρόφιμα θα προέρχονται είτε από αποθέματα παρέμβασης ή από την αγορά, αλλά ο εφοδιασμός από την αγορά δεν θα περιορίζεται πλέον μόνο στις περιπτώσεις όπου προσωρινά δεν είναι διαθέσιμα αποθέματα παρέμβασης, όπως ισχύει τώρα. Εξάλλου, δεδομένης της σταδιακής κατάργησης των αποθεμάτων παρέμβασης, λόγω της αναδιάρθρωσης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) και των υψηλών τιμών των γεωργικών βασικών προϊόντων, το ισχύον σύστημα ήδη εξαρτάται περισσότερο από την αγορά για τον εφοδιασμό σε τρόφιμα. Επιπλέον, για να βελτιωθεί η διατροφική ισορροπία, η επιλογή των διανεμόμενων τροφίμων θα επεκταθεί και σε τρόφιμα για τα οποία δεν ισχύει η παρέμβαση. Με την πρόταση καθιερώνεται επίσης η εθνική συγχρηματοδότηση του συστήματος καθώς και ανώτατο όριο για τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης.

Το 2010, η νέα τροποποιημένη πρόταση αναδιαμόρφωσε το κείμενο, ώστε να το ευθυγραμμίσει με τις διατάξεις της Συνθήκης της Λισσαβόνας. Πρότεινε αλλαγή των κανόνων συγχρηματοδότησης με αύξηση της συνδρομής της Ένωσης και προέβλεψε ότι οι πηγές χρηματοδότησης στα κράτη μέλη μπορεί να προέρχονται τόσο από τον δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τομέα.

Σημειωτέον ότι το 2008, η Γερμανία προσέφυγε στο Πρωτοδικείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της Επιτροπής, ζητώντας τη μερική ακύρωση του κανονισμού της Επιτροπής για την εκτέλεση του προγράμματος κατά το 2009. Στις 13 Απριλίου 2011, η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου ακύρωσε τις διατάξεις εκείνες του κανονισμού της Επιτροπής που επέτρεπαν τις αγορές από την ελεύθερη αγορά. Οι αγορές αυτές όμως αντιστοιχούσαν στο 90% των πόρων που είχαν διατεθεί για το πρόγραμμα του 2009. Στις 10 Ιουνίου 2011, λαμβανομένης υπόψη της απόφασης, η Επιτροπή εξέδωσε κανονισμό με τον οποίον προβλέπεται μείωση του προϋπολογισμού του προγράμματος του 2012 από 480 εκατομμ. ευρώ σε 113,5 εκατομμ. ευρώ. Έτσι, το πρόγραμμα του 2012 θα βασίζεται αποκλειστικά και μόνο στα υπάρχοντα παρεμβατικά αποθέματα και τα κράτη μέλη θα λάβουν λιγότερο από το 1/4 όσων ελάμβαναν τα προηγούμενα χρόνια. Πέραν τούτου, με τις σημερινές προοπτικές της αγοράς είναι απίθανο να υπάρξουν παρεμβατικά αποθέματα κατά την περίοδο εμπορίας 2011-2012, οπότε το πρόγραμμα δεν θα μπορέσει καθόλου να λειτουργήσει το 2013.

Η τελευταία πρόταση της Επιτροπής που παρουσιάζεται σήμερα θα ισχύει μόνο για το 2012 και 2013, διότι, για το νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο η Επιτροπή έχει προτείνει τη μετάταξη της χρηματοδότησης του προγράμματος αυτού από τον τομέα 2 («διατηρήσιμη ανάπτυξη: φυσικοί πόροι») στον τομέα 1 («έξυπνη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη»), που η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι πιο κατάλληλος για τον στόχο μείωσης της φτώχειας της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». Η Επιτροπή θα υποβάλει σε εύθετο χρόνο νέα νομοθετική πρόταση για το θέμα αυτό, για την περίοδο που αρχίζει το 2014.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΑΠΟ ΒΙΟΜΑΖΑ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ

Οι υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με τη «χρησιμοποίηση της ενέργειας από βιομάζα γεωργικής προέλευσης ως σημαντικό στοιχείο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής» ([13910/11](#)).

Όλες οι αντιπροσωπίες χαιρέτισαν την πρωτοβουλία της Προεδρίας να ξεκινήσει συζήτηση σχετικά με τον τρόπο, με τον οποίο θα πρέπει να συμβάλει η γεωργία στους στόχους της ενωσιακής στρατηγικής 2020 για τις κλιματικές μεταβολές.

Όσον αφορά τον ρόλο της ΚΓΠ στην υποστήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας σε αγροτικές περιοχές, μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπιών υπενθύμισε ότι ο κύριος ρόλος της γεωργίας στην ΕΕ είναι η παροχή τροφής στους ευρωπαϊούς πολίτες και ότι καμία ειδική γεωργική πολιτική στη βιομάζα δεν θα πρέπει να έχει αρνητικές συνέπειες στον στόχο αυτόν. Η πολιτική αυτή θα πρέπει επομένως να επικεντρώνεται στην καλύτερη χρησιμοποίηση υποπροϊόντων και καταλοίπων από τη γεωργία και τη βιομηχανία γεωργικών ειδών διατροφής.

Πολλά κράτη μέλη τάσσονται υπέρ της ανάπτυξης διάσπαρτων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας με την εκμετάλλευση πόρων διαθέσιμων επί τόπου. Ωστόσο, σημειώνουν ότι αυτοί οι πόροι θα πρέπει να προγραμματιστούν ορθά προκειμένου να ανταποκρίνονται αποτελεσματικά στις απαιτήσεις.

Τα περισσότερα κράτη μέλη τόνισαν ότι δεν είναι ευκατάρτη η επίτευξη αυξανόμενων ποσοτήτων βιομάζας για την παραγωγή ενέργειας από μακρινούς τόπους (π.χ.: από εισαγωγές από τρίτες χώρες). Ορισμένες αντιπροσωπίες επισήμαιναν ότι το ακριβές κόστος των εκπομπών άνθρακα των εισαγωγών αυτών πρέπει πρώτα να αξιολογηθεί.

Πολλά κράτη μέλη έκριναν ότι η ΚΓΠ, στον δεύτερο πυλώνα που διατίθεται για την ανάπτυξη της υπαίθρου, προβλέπει ήδη μέτρα για τον συνυπολογισμό των στόχων της ΕΕ στον τομέα του κλίματος. Έκριναν ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει πράγματι να εφαρμοσθούν πριν να προταθούν άλλα μέτρα. Ωστόσο, ορισμένες αντιπροσωπίες εκτιμούν ότι περαιτέρω κίνητρα θα μπορούσαν να βοηθήσουν τους παραγωγούς να επενδύουν στη χρησιμοποίηση της ενέργειας από βιομάζα γεωργικής προέλευσης.

Τέλος, διάφορες αντιπροσωπίες ανέφεραν τη σημασία της έρευνας και της καινοτομίας στον τομέα αυτό.

Η συζήτηση που άνοιξε η Προεδρία βασιζόταν στα αποτελέσματα της διάσκεψης που πραγματοποιήθηκε στο Sorot της Πολωνίας, τον Ιούλιο του 2011. Η διάσκεψη αυτή επικεντρώθηκε στη χρησιμοποίηση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, με ιδιαίτερη έμφαση στην βιομάζα γεωργικής προέλευσης σε αγροτικές περιοχές.

Κατά την εν λόγω διάσκεψη, τονίστηκε ότι η ΚΓΠ, η ευρωπαϊκή πολιτική συνοχής και η ενεργειακή πολιτική θα πρέπει να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη και τη διάδοση μονάδων παραγωγής ενέργειας οι οποίες χρησιμοποιούν καύσιμα από βιομάζα που προέρχεται από την γεωργία. Επιπλέον, η διάρθρωση της γεωργίας στα περισσότερα κράτη μέλη και οι ενεργειακές ιδιότητες της βιομάζας δείχνουν καθαρά ότι θα ήταν λογικό να χρησιμοποιείται βιομάζα επί τόπου, στον τόπο προέλευσής της, δηλαδή σε διάσπαρτες μονάδες παραγωγής. Αυτό θα μπορούσε να βοηθήσει στον περιορισμό της εξάρτησης της ΕΕ από εισαγωγές ενέργειας που παράγεται από την βιομάζα. Με σκοπό την εφαρμογή των στόχων σχετικά με την αλλαγή του κλίματος και τη βελτίωση της ενεργειακής ασφάλειας, κατάλληλα κίνητρα θα μπορούσαν να βοηθήσουν την ανάπτυξη διάσπαρτων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που χρησιμοποιούν διαθέσιμους σε τοπικό επίπεδο πόρους και άλλων ανανεώσιμων φορέων ενέργειας.

Η ΚΓΠ πρέπει να ενθαρρύνει την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που βασίζονται στην βιομάζα γεωργικής προέλευσης, ιδίως μικρές και πολύ μικρές μονάδες παραγωγής βιοαερίου γεωργικής προέλευσης και, όπου αυτό είναι δυνατό, και περιφερειακές μονάδες βιοαερίου γεωργικής προέλευσης οι οποίες, με την χρησιμοποίηση υποπροϊόντων και καταλοίπων από τη γεωργία για την παραγωγή ενέργειας, βοηθούν στην μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των δαπανών της γεωργικής παραγωγής.

Ωστόσο, οι δυνητικές επιπτώσεις της χρήσης βιομάζας στην προστασία του κλίματος και στις μειώσεις εκπομπών αερίων θερμοκηπίου πρέπει να αξιολογηθούν σε συνάρτηση με τα προβλήματα που καθιστούν δυσχερή την πλήρη εκμετάλλευση υποπροϊόντων και καταλοίπων από την γεωργία για την παραγωγή ενέργειας.

Η διερεύνηση και η υποστήριξη της εφαρμογής νέων τεχνολογιών αξιοποίησης της ενέργειας που παράγεται από την βιομάζα οι οποίες δεν ανταγωνίζονται την αγορά τροφίμων θα πρέπει να αποτελέσει σημαντικό μέτρο στην ΕΕ.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Κρίση στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Οι υπουργοί σημείωσαν το αίτημα των αντιπροσωπιών της Γαλλίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας και της Ελλάδας για νέο κανονισμό σχετικά με τις αγορές οπωροκηπευτικών (14214/11).

Ορισμένα κράτη μέλη υποστήριξαν αυτή την πρωτοβουλία που προτείνει μια σειρά μέτρων, αντλώντας διδάγματα από τις πρόσφατες δυσκολίες που αντιμετωπίζει αυτός ο τομέας και ενισχύοντας την ανταπόκριση της ΕΕ όπως

- ανανεωμένα μέσα διαχείρισης της κρίσης και των κινδύνων,
- μεγαλύτερη διαφάνεια της αγοράς,
- αποτελεσματικότερη οργάνωση της παραγωγής,
- αποτελεσματικότερους μηχανισμούς της τιμής εισόδου.

Η Επιτροπή εξήγησε ότι έχουν ήδη ληφθεί υπόψη στοιχεία της πρότασης αυτής, π.χ. στην πρόταση της Επιτροπής για πρόωθηση και ενημέρωση με ειδικό προϋπολογισμό που διατίθεται για τα οπωροκηπευτικά. Οι νέες προτάσεις σχετικά με τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ θα περιλαμβάνουν πρόσθετα στοιχεία ώστε να ανταποκριθούν στις ανησυχίες που εξέφρασαν οι αντιπροσωπίες, μεταξύ άλλων δε ένα νέο μέσο σταθεροποίησης εισοδήματος. Έκθεση για τον τομέα αυτό θα εκπονηθεί επίσης το 2012.

Πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή ανακοίνωσε πρόσφατα την πρόθεσή της να αυξήσει το μέγιστο επίπεδο στήριξης για τις αποσύρσεις ροδάκινων και νεκταρινιών.

Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές

Η Τσεχική Δημοκρατία ενημέρωσε το Συμβούλιο για κοινή δήλωση ([14215/11](#)) που υπεγράφη από επτά αντιπροσωπίες (Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία, Σλοβενία και Σλοβακία) στην οποία εκφράζουν την ανησυχία τους για τη μείωση του επιπέδου των συμπληρωματικών εθνικών άμεσων ενισχύσεων (CNDP), που θα μπορούσαν να καταβληθούν σε αγρότες το 2012 (οικονομικό έτος 2013). Οι χώρες της Βαλτικής (Λετονία, Λιθουανία και Εσθονία) υποστήριξαν την εν λόγω δήλωση και υπέβαλαν επίσης τη δική τους κοινή δήλωση για το ίδιο θέμα, ζητώντας τη συνεχιζόμενη εφαρμογή της τρέχουσας προσέγγισης όσον αφορά τη χορήγηση των CNDP ([14280/11](#)).

Η Επιτροπή διαβεβαίωσε τις αντιπροσωπίες ότι θα επιδιώξει να βρεί καλύτερη λύση κατά την επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής διαχείρισης. Η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι, από το 2013, δεν θα χορηγούνται συμπληρωματικές εθνικές άμεσες ενισχύσεις καθώς το επίπεδο άμεσων πληρωμών θα έχει φθάσει το 100%.

Στο πλαίσιο του άρθρου 132 του κανονισμού 73/2009, το επίπεδο άμεσων πληρωμών στα νέα κράτη μέλη, περιλαμβανομένου του CNDP, δεν πρέπει να υπερβαίνει το επίπεδο άμεσων πληρωμών των παλαιών κρατών μελών όπως μειώθηκε με την διαφοροποίηση. Η Επιτροπή έχει εξηγήσει στα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιτροπής διαχείρισης ότι το 2012, οι άμεσες πληρωμές στα παλαιά κράτη μέλη θα υπόκεινται σε διαφοροποίηση κατά 10%, ενώ οι άμεσες πληρωμές μεγαλύτερες των 300.000 € θα μειωθούν επιπλέον κατά 4%. Ταυτοχρόνως, οι αγρότες των σχετικών νέων κρατών μελών (ήτοι: όλα τα νέα κράτη μέλη εκτός από την Κύπρο, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία) θα φθάσουν το 90% της προοδευτικής εφαρμογής των άμεσων πληρωμών, εξισώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το επίπεδο των άμεσων πληρωμών των παλαιών κρατών μελών (διαφοροποίηση 100%-10%). Η Επιτροπή πρότεινε, επομένως, στην επιτροπή διαχείρισης, την ακόλουθη μέθοδο υπολογισμού του CNDP το 2012: Εάν το συνολικό ποσό όλων των άμεσων πληρωμών και των CNDP της ΕΕ για τις οποίες ένας αγρότης είναι επιλέξιμος στα σχετικά νέα κράτη μέλη, υπερβαίνει το ποσό των 5.000€, τότε το επίπεδο των καταβληθέντων συμπληρωματικών εθνικών άμεσων ενισχύσεων (CNDP) που υπερβαίνουν το ανώτατο όριο των 5.000 € θα περιορίζεται στα 500 €. Στην επιτροπή διαχείρισης τα σχετικά νέα κράτη μέλη αμφισβήτησαν τη μέθοδο αυτή, επισημαίνοντας ότι θα οδηγήσει σε μείωση της λαμβανομένης από ορισμένους αγρότες συνολικής στήριξης, που υπερβαίνει αισθητά το ρυθμό της διαφοροποίησης που ισχύει για το 2012.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Ειδικός Εντεταλμένος της ΕΕ στην Αφρικανική Ένωση**

Το Συμβούλιο επικαιροποίησε την εντολή του κ. Koen Vervaeke, Ειδικού Εντεταλμένου της ΕΕ στην Αφρικανική Ένωση, η οποία παρατάθηκε έως τις 30 Ιουνίου 2012. Το Συμβούλιο όρισε τον προϋπολογισμό για τις δαπάνες που αφορούν τον Ειδικό Εντεταλμένο και την ομάδα του στα 715.000 ευρώ για την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 2011 έως 30 Ιουνίου 2012.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Εγγύηση ΕΕ για τα εξωτερικά σχέδια της ΕΤΕπ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση σχετικά με σχέδιο απόφασης για την επέκταση εγγύησης της ΕΕ στα εξωτερικά σχέδια της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων για την κάλυψη του υπολοίπου του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013. Η θέση του Συμβουλίου αντανάκλα τη συμφωνία που επετεύχθη με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Κοινοβούλιο αναμένεται να εγκρίνει την απόφαση τον Οκτώβριο σε δεύτερη ανάγνωση.

Για λεπτομέρειες, βλ. [12747/11](#).

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ**Προϊόντα για την υγιεινή του στόματος - Χρήση υπεροξειδίου του υδρογόνου**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για την εφαρμογή της γνώμης της επιστημονικής επιτροπής για την ασφάλεια των καταναλωτών σχετικά με τη συγκέντρωση υπεροξειδίου του υδρογόνου σε προϊόντα λεύκανσης ή αποχρωματισμού των δοντιών ([12899/11](#)).

Η οδηγία, που τροποποιεί την οδηγία 76/768/ΕΟΚ σχετικά με τα καλλυντικά προϊόντα, επιτρέπει τη συνεχή χρήση υπεροξειδίου του υδρογόνου μέγιστης συγκέντρωσης 0,1% που περιέχεται σε προϊόντα για το στόμα, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων λεύκανσης ή αποχρωματισμού των δοντιών.

Η χρήση προϊόντων λεύκανσης των δοντιών που περιέχουν συγκεντρώσεις μεταξύ 0,1% και 6% απαιτούν κλινική εξέταση και η αρχική αγωγή θα πρέπει να γίνεται από οδοντίατρος μετά την οποία ο καταναλωτής μπορεί να συνεχίζει τη χρήση μόνος του.

Ποδήλατα - απαιτήσεις ασφαλείας

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην εκ μέρους της Επιτροπής έκδοση απόφασης που αφορά τις ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας σχετικά με την κατασκευή και διάθεση ποδηλάτων, συμπεριλαμβανομένων των παιδικών ποδηλάτων ([13062/11](#)).

Σύμφωνα με την οδηγία 2001/95/EK που θεσπίζει τη διαδικασία εκπόνησης των ευρωπαϊκών προτύπων, η Επιτροπή καθορίζει τις ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας που πρέπει να ικανοποιούν τα ευρωπαϊκά πρότυπα και στη συνέχεια εκδίδει εντολή προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης για την κατάρτιση των εν λόγω προτύπων.

Το σχέδιο απόφασης υπόκειται σε κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, τώρα που το Συμβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει την πράξη, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Επιτροπή των Περιφερειών

Το Συμβούλιο διόρισε τον κ. John SHEAHAN και τον κ. Des HURLEY (Ιρλανδία) ([13645/11](#)) και τον κ. Gilles ROTH (Λουξεμβούργο) ([13747/11](#)) ως τακτικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για το υπόλοιπο της τρέχουσας εντολής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015.

ΓΡΑΠΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Εξωτερικές Υποθέσεις - Λιβύη: Κυρώσεις

Στις 15 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο ήρε την δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων και οικονομικών πόρων της Afriqiyah Airways με γραπτή διαδικασία. Η αεροπορική εταιρεία υπαγόταν σε αυτόνομα μέτρα της ΕΕ.